

*i* lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico per indicare un intervallo discendente (*inferius, iusum, iosum*).

**BBG:** RAFFAELLO BARALLI, *Note sopra alcune lettere romaniane (s, l, a, i)*, "RaGr" 10, 1911, 173-180: 177-178; EUGÈNE CARDINE, *Le sens de iusum et inferius*. "EtGr" 1, 1954, 159-160.

**Iato:** fenomeno vocalico, con ripercussioni nel canto, che si ha quando una vocale è l'ultima di una parola e la prima della parola immediatamente successiva (es. *te expectant*). **BBG:** RAFFAELLO BARALLI, Si deve o no evitare lo 'iato' nella esecuzione del canto gregoriano? "RaGr" 10, 1911, 253-260.

**ICL** = *Initia carminum Latinorum*.

**Iconografia musicale:** raffigurazioni di soggetti musicali. **BBG:** COSIMA CHIRULLI, *Iconografia del canto liturgico a Padova tra Medioevo e Rinascimento*, "Musica e Figura"4, 2017, 25-43 [più di cento raffigurazioni in 57 mss padovani].

**Idea:**

a] immagine della Madonna e di Gesù;

b] processione milanese con l'immagine della Madonna e di Gesù, forse collegata con il culto della dea Cibele (*magna mater Idea*).

**Ieiunii afflictio.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 28.

**Ieiunii sanctificatio.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 86.

**Ieiunium:**

a] digiuno. **BBG:** ELLEBRACHT, 189.

b] le \*Quattro Tempora. **BBG:** SEVERINO RAMELLO, *Il termine ieiunium nei formulari in ieiunio mensis septimi e in ieiunio mensis decimi del sacramentario veronese. Analisi storico-critica e teologica*, Padova, ILP S. Giustina 1994 (Rel. ALCESTE CATELLA).

**Ieiunium decimi mensis** = Quattro tempora d' avvento (dicembre).

**Ieiunium quarti mensis** = Quattro tempora dopo Pentecoste (giugno).

**Ieiunium septimi mensis** = Quattro tempora d'autunno (spesso tra la XVII e la XVIII domenica dopo Pentecoste).

**Ierosolimitano:** ciò che ha origine o attinenza con \*Gerusalemme.

**IESUS:** Gesù. **BBG:** CUTHBERT HAMILTON TURNER, *The Nomina Sacra in early latin christian Mss.*, in *FsEbrle* 1924/4, 63-74.

**IGC** = *Index of Gregorian Chant*.

**IGNAZIO D'ANTIOCHIA:** padre della Chiesa. **BBG:** PAOLO SERRA ZANETTI, *Bibliografia eucaristica ignaziana recente*, in *FsLercaro* 1966, I, 341-389.

**Ignis alienus:** xxx. **BBG:** SANTIAGO AGRELO, "Ignis alienus". *Anotaciones para una lectura correcta de Veronensis 1246*, "Antonianum" 51, 1976, 170-200.

**IHESUS** = Iesus.

**ILARIA:** santa, *cf.* AFRA.

**ILARIO DI ARLES:** santo, redattore di un omeliario. **BBG: Messa:** PETRUS SIFFRIN, *Das Hilarius-Formular im Missale Francorum auf seine Vorlage untersucht*, in *FsDold* 1952,160-165. - GREGOIRE, *Homéiaires*, 44.

**ILARIO DI POITIERS:** **BBG:** JEAN DOIGNON, *Le sacramentaire d'Angoulême, Fortunat et les oraisons en l'honneur de saint Hilaire de Poitiers dans les sacramentaires conservés par les bibliothèques parisiennes (IXe-XIIIe siècle)*, in *FsAndrieu* 1956, 127-141.

**ILARIO:** santo; *cf.* BONIFACIO.

**ILARIO & TAZIANO:** santi, patroni di \*Aquilaia. **BBG: Liturgia delle Ore:** *Historiae Sanctorum*, 65-84, 131-132 (ed. degli uffici secolare e monastico da GORIZIA, *Bibl. Seminario teologico*, B e I); GIACOMO BAROFFIO, *L'ufficio dei santi patroni aquileiesi nella tradizione secolare e monastica: convergenze e divergenze*, in CESARE SCALON (ed.), *Il monachesimo benedettino in Friuli in età patriarcale*. Atti del Convegno Internazionale di Studi Udine - Rosazzo, 18-20 Novembre 1999, Udine, Forum 2002, 275-290 (Studi per la storia della Chiesa in Friuli 3); LUCIA BOSCOLO, *Gli Uffici propri dei santi Ilario e Taziano, Donato e Giorgio secondo la tradizione della diocesi di Aquileia*, "Musica e storia" 11/3, 2003, 465-536; JURIJ SNOJ (ed.), *Two Aquileian Poetic Offices. Introduction and Edition*, Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 2003, VII-XXIII, 1-33 (Musicological Studies 65/8); CHIESA *Lista* 2004, 77; JURIJ SNOJ, *Two Melodic Versions of the Office of SS Hellarus and Tacianus*, "Musica e storia" 14/2, 2006, 303-321.

**ILDEFONSO DI TOLEDO:** santo. **BBG:** STOTZ, 171-176 (ufficio ritmico, ed. AH 17, 124-127).

**Illatio** = Prefazione nel \*rito ispanico.

**Illuminare:** spiegare il Vangelo; convertire; proporre una conoscenza soprannaturale. **BBG:** ELLEBRACHT, 36.

**ILLUMINATO:** santo. **BBG:** ELVIO CIFERRI, *L'Officium e la leggenda di Sant'Illuminato a Città di Castello*, "Analecta Bollandiana" 121, 2003, 356-365.

**Illuminatus/ti** = Neofita.

**Illustrare:** illuminare; proporre una conoscenza soprannaturale. **BBG:** ELLEBRACHT, 37.

**Illustrazione** = Miniatura.

**Imago Dei.** **BBG:** GIANFRANCO PELLEGRINO, *Imago Dei nelle Questioni quodlibetali di Enrico di Lubeca*, in I. ATUCHA - DRAGOS CALMA - C. KÖNIG-PRALONG - IRENE ZAVATTERO (edd.), *Mots médiévaux offerts à Ruedi Imbach*, Porto, Faculdades de Letras/Gabinete de Filosofia Medieval 2011, 343-352. (Textes et études du Moyen Âge 57).

**Imitari.** **BBG:** JOSEPH DE GHELLINCK, *Imitari, imitatio*, "ALMA" 15/2, 1940, 151-159.

**Imitatio.** *Cfr.* Imitari. **BBG:** BERNARD BOTTE, *Imitatio*, "ALMA" 16, 1941, 149-154.

**Imitazione di Cristo:** *cf.* Sequela Christi.

**Immacolata Concezione:** memoria liturgica mariana celebrata l'8 dicembre. **CFR. PISA O.P. BBG:** PAUL DONCOEUR, *Les premières interventions du St. Siège relatives à l'Immaculée Conception, XII-XIV siècles*, "Revue d'histoire ecclésiastique" 8, 1907, 000-000; PAUL DONCOEUR, *La fête de l'Immaculée Conception à Reims (XII-XIII siècles)*, "RaGr" 7, 1908, 529-542.

**Immagine:** rappresentazione grafica di una persona (D-i-o, santi ...), oggetto sia di divieti sia di venerazione. **BBG:** ANTON BAUMSTARK & AL., *Bild*, RAC 2, 1954, 287-341; A. STUIBER, *Bildersprache*, RAC 2, 1954, 341-346.

**Immarcescibilis fons lucis.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 80.

**Immensae bonitatis auctor.** **BBG:** MANZ 1941 nr.430.

**Immixtio:** azione con cui si riteneva di consacrare il vino immergendo nel calice il pane consacrato. **BBG:** J. DE JONG, *Immixtio*, LW 1048; MICHEL ANDRIEU, *Immixtio et consecratio: la consécration par contact dans les documents liturgiques du moyen âge*, Paris, A. Picard 1924 (Université de Strasbourg. Bibliothèque de l'Institut de droit canonique 2) [cfr ODO CASEL in "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 3, 1923, 198-210].

**Immixtum** = Sacramentarium immixtum.

**Immola Deo sacrificium laudis.** \*versicolo nel \*mattutino di martedì. **BBG:** MARTIMORT, *Versus*, 18.

**Immolare.** **BBG:** ELLEBRACHT, 139.

**Immolatio** = Prefazione nel \*rito gallicano.

**Imola - BO:** centro in Romagna. **BBG:** FRANCO FARANDA (ed.), *Cor unum et anima una. Corali Miniati della Chiesa di Imola*, Imola, ndm 1994 [25-46: OSCAR CHIODINI, *Gli antichi formulari liturgici dei Santi imolesi*; 41-46: ed. dei testi/melodie per s. Cassiano e s. Pietro Crisologo].

**Imperata.** **BBG:** cfr. LW *Oratie* 000.

**Imperator** = Cristo re.

**Imperatore:**

a) signore, sovrano;

b) titolo che esalta un detentore di poteri; **BBG:** LUDWIG BIEHL, *Das liturgische Gebet für Kaiser und Reich. Ein Beitrag zur Geschichte des Verhältnisses von Kirche und Staat*, Paderborn, Schöningh 1937 (Görres-Gesellschaft zur Pflege der Wissenschaft im katholischen Deutschland. Veröffentlichungen der Sektion für Rechts- und Staatswissenschaften 75).

c) titolo cristologico che sottolinea la regalità cosmica di Cristo. *Cfr.* Corona, Governanti, Incoronazione. **BBG:** ERIK PETERSON, *Christus als Imperator*, in *Theologische Traktate*, München, Kösel-Verlag 1951, 149-164 [= Leipzig 1937].

**Implorare:** supplicare le divinità con lacrime per destare la loro pietà; pregare, domandare. **BBG:** ELLEBRACHT, 116.

**Impositio manus/manuum** = Imposizione delle mani.

**Imposizione delle mani [Impositio manuum]:** segno simbolico con cui si trasmette la potenza dello Spirito e un ministero, e con cui si benedice. *Cfr.* Chirotonia, Chirotesia. **BBG:** *Handplessing*, LW 952; PODHRADSKY 132-133; JOSEPH YSEBAERT, *L'imposition des mains, rite de réconciliation*, "La Maison-Dieu" 90, 1967, 93-102; VIRGIL E. FIALA, *Die Handauflegung als Zeichen der Geistmitteilung in der lateinischen Kirche*, in *FsBotte* 1972, 121-138; CYRILLE VOGEL, *Vacua manus impositio. L'inconsistance de la chirotonie absolue en Occident*, in *FsBotte* 1972, 511-524.

**Impropri:** brano del \*venerdì santo con sezioni in greco, è costituito da una serie di rimproveri rivolti da Cristo al popolo ebraico incredulo. *Cfr.* Antisemitismo. **BBG:** ANTON BAUMSTARK, *Der Orient und die Adoratio crucis*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 2, 1922, 1-17; LOUIS BROU, *Les impropres du vendredi saint*, "RG" 20, 1935, 161-179; 21, 1936, 8-16; 22, 1937, 1-9; 41-51; EGON WELLESZ, *Eastern Elements in Western Chant. Studies in the Early History of Ecclesiastical music*, Copenhagen, Munkskaard 1947, 11-24; ERIC WERNER, *Zur Textgeschichte der Improprien*, in *FsStäblein* 1967, 274-286; WERNER SCHÜTZ, "Was habe ich dir getan, mein Volk?" *Die Wurzeln der Karfreitagsimproprien in der alten Kirche*, "JbLH" 13, 1968, 1-38; HANSJAKOB BECKER, *Popule meus quid feci tibi? Ein Beitrag zur Frage der Karfreitagsimproprien*, "JbLH" 14, 1969, 114-117; JOHANNES DRUMBL, *Gli impropri del Venerdì Santo nei manoscritti liturgici italiani*, "Bergomum" 65/4, 1971, 77-96; JOHANNES DRUMBL, *Die Improprien in der lateinischen Liturgie*, "ALw" 15, 1973, 69-100; LIPPARDT IX, 875-877.

**Improvvisazione:** formulazione libera ("profetica") di testi e di canti liturgici. **BBG:** ELIGIUS DEKKERS, *Improvisatie*, LW 1048-1053.

**In Baptisterio:** nel \*rito ambrosiano l'\*antifona che si canta nel battistero dopo i salmi \**Laudate* delle \*lodi e dopo il \**Magnificat* dei \*vespri.

**In Benedicite:** nel \*rito ambrosiano l'\*antifona che si canta al cantico dei tre fanciulli \**Benedicite* (Dn 3, 52-) nel \*mattutino la \*domenica, nelle feste e in altre occasioni.

**In Benedictus** nel \*rito ambrosiano l'\*antifona che si canta al \**Benedictus* all'inizio della sezione delle \*lodi.

**In Cantemus:** nel \*rito ambrosiano l'\*antifona che si canta al cantico di Mosè \**Cantemus* (Es 15, 1-9) il sabato a \*mattutino, mentre si canta nelle \*lodi la domenica e nelle feste.

**In choro:** nel \*rito ambrosiano i canti eseguiti dai cantori disposti in cerchio (*corona*) intorno al \*primicerio. Sono:

a) l'antifona – oggi senza salmodia – cantata tra il \*lucernario e l'\*inno nei \*vespri domenicali e festivi oltre che in altre occasioni; **BBG:** CATTANEO 1943, 234-236.

b) ultimo elemento del \*lucernario.

**In cornu** = Cornu epistolae (in); Cornu evangelii (in).

**In dulci iubilo:** canto natalizio. **BBG:** JOSEPH SMITS VAN WAESBERGHE, *Das Weihnachtslied In dulci iubilo und seine ursprüngliche Melodie*, in *FsOsthoff* 1961, 27-37.

**In excelso throno:** l'\*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della I domenica dopo l'Epifania (oggi domenica I del \*tempo ordinario). **BBG:** AMS nr. 19.

**In illo tempore:** formula con cui inizia la proclamazione liturgica del Vangelo.

**IN L:** a) in (matutinalibus) laudibus: rubrica relativa a pezzi che appartengono alle \*lodi; - b) antifona al *Miserere* (L = 50) nel \*rito ambrosiano.

**In Laudate:** nel \*rito ambrosiano l'\*antifona che si canta al blocco dei salmi (146 + )148-150\* che concludono ogni giorno la preghiera del \*mattutino-\*lodi.

**In laudibus et per horas:** rubrica che indica l'utilizzo delle antifone delle \*lodi alle ore minori. Dato che queste sono 4, mentre le antifone alle lodi sono 5, nelle ore minori si omette la IV antifona.

**In Miserere:** nel \*rito ambrosiano l'\*antifona che si canta al salmo 51 (50) \*Miserere tutti i giorni feriali alle \*lodi dal lunedì al venerdì.

**In posteriora crucis:** preghiera devozionale alla Croce nelle comunità cluniacensi. *Cfr* Oratio sancta.

**In voluntate (tua Domine):** l'\*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XXI domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXVII del \*tempo ordinario). **BBG:** AMS nr. 196.

**Incarnari:** il divenire il Verbo di D-i-o persona umana. *Cfr* Natale. **BBG:** ELLEBRACHT, 11.

**Incarnazione:** il divenire il Verbo di D-i-o persona umana. *Cfr* Natale.

**Incenso:** materia aromatica che nella combustione sprigiona profumi e fumo (Es 30, 7; Sal 140, Ap 5, 8). *Cfr* Navicella, Turibolo. **BBG:** E. FEHRENBACH, *Encens*, DACL 5/1, 1922, 2-21.

**Incessabilis devotio:** **BBG:** ELLEBRACHT, 11.

**Incessabilis:** incessabile, costante, continuo. **BBG:** ELLEBRACHT, 11.

**Incessanter:** **BBG:** ELLEBRACHT, 11.

**Incisa Scapaccino - AT:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CAVALLO *Asti* 2011, 194-195.

**Inclina Domine:** l'\*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XV domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXI del \*tempo ordinario). **BBG:** AMS nr. 187.

**Inclinazione del capo:** gesto di riverenza (*Credo: Incarnatus*), nome del santo... **BBG:** LOUIS BROU, *L'inclination de la tête au 'Per eundem Christum' du memento des morts*, in *FsMohlberg* 1948, 1-31.

**Inclinazione profonda:** gesto di riverenza con il piegarsi di tutto il busto, ad esempio durante la dossologia nella liturgia delle Ore. *Cfr* Ante et retro.

**Incoronazione:** rito presieduto da un vescovo o da un papa per incoronare un papa, un imperatore/trice o un re/regina.

*Cfr*: Governanti, Imperatore, Re. **BBG:** CORNELIUS ADRIANUS BOUMAN, *Heerserswijding*, LW 963-970; MARCUS MAGISTRETTI (ed.), *Pontificale in usum Ecclesiae Mediolanensis necnon Ordines Ambrosiani ex codicibus saec. IX-XV*, Mediolani, Hoepli 1897, 111-134 (Monumenta Veteris Liturgiae Ambrosiane); EDUARD EICHMANN, *Der Kaiserkrönungsordo ‚Cencius II‘*, in *FsEbrle* 1924/2, 322-337 [ms Vat. lat. 8486; pp. 336-337 ed. ‚Cencius I‘ dal ms più antico Firenze, Laur. Aedil. 122, trascr. MARTIN GRABMANN]; EDUARD EICHMANN, *Die Kaiserkrönung im Abendland. Ein Beitrag zur Geistesgeschichte des Mittelalters. Mit besonderer Berücksichtigung des kirchlichen Rechts und der Liturgie und der Kirchenpolitik*, 2 voll., Würzburg, Echter 1942; REINHARD ELZE, *Der Thesaurus Pontificum des Erzbischofs Nicolaus von Zara*, in *FsAndrieu* 1956, 143-160: 156-160; CORNELIUS ADRIANUS BOUMAN, *Sacring and Crowning. The Development of the Latin Ritual for the Anointing of Kings and the Coronation of an Emperor before the Eleventh Century*, Groningen, J. B. Wolters 1957 ([Bijdragen van het Instituut voor Middeleeuwse Geschiedenis der Rijks-Universiteit te Utrecht](#) 30); CARL ERDMANN, *Königs- und Kaiserkrönung im ottonischen Pontificale*, in FRIEDRICH BAETHGEN, *Forschungen zur politischen Ideenwelt des Frühmittelalters*, Berlin, Akademie Verlag 1951, 52-91; REINHARD ELZE, *Die Ordines für die Weihe und Krönung des Kaisers und der Kaiserin*, Hannover, Hahnsche Buchhandlung 1960 (Fontes Iuris Germanici Antiqui ex MGH separatim editi 9); PERCY ERNST SCHRAMM, *Kaiser, Könige und Päpste: Gesammelte Aufsätze zur Geschichte des Mittelalters*, 4 voll. in 5, Stuttgart, A. Hirsemann 1968-1971; REINHARD ELZE, *Tres ordines per l'incoronazione di un re e di una regina del regno normanno di Sicilia*. in *KPalermo* 1972, 438-459; BERNHARD SCHIMMELPFENNIG, *Die Krönung des Papstes im Mittelalter dargestellt am Beispiel der Krönung Pius' II (3.9.1458)*, "Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken" 54, 1974, 192-256; JANET L. NELSON, *The earliest surviving royal Ordo: some liturgical and historical aspects*, in *FsUllmann* 1980, 29-48; EMMA CATARCI, *Le vicende di un testo relativo all'incoronazione imperiale nel secolo decimoquarto*, in *FsBrezzi* 1988 171-196 [*Tractatus de coronatione imperatoris* inserito nel *Provinciale Romanum*]; JÁNOS M. BAK (ed.), *Coronations: Medieval and Early Modern Monarchic Ritual*, Berkeley, University of California Press 1990 [165-178; REINHARD ELZE, *The Ordo for the Coronation of King Roger II of Sicily: An Example of Dating from Internal Evidence*, 179-196: *Papal Coronation at Avignon*]; GUNTHER WOLF, *Königinnen-Krönungen des frühen Mittelalters bis zum Beginn des Investiturstreits*, ZRG kan. 76, 1990, 62-88; REINHARD ELZE, *Ordines für die Königskrönung in Mailand*, in CESARE ALZATI (ed.), *Cristianità ed Europa: Miscellanea di studi in onore di Luigi Prodocimi*, Roma, Herder 1992, 175-189; HERBERT SCHNEIDER, *Ein unbekannter Ordo ad principem consecrandum aus dem süditalienischen Normannenreich*, "Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters" 60, 2004, 53-95; EMANUELE PIGNI, *Le due incoronazioni di Napoleone*, C 79, 2005, 739-744.

**Incorporalitas:** **BBG:** AIME SOLIGNAC, *L'apparition du mot spiritualitas au Moyen Age*, "ALMA" 44-45, 1983-1985, 185-206: 189.

**Incredulitas:** **BBG:** OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 92.

**Incredulus:** **BBG:** OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 92-93, 101-102.

**Indesinenter:** senza interruzione, sempre. **BBG:** ELLEBRACHT, 62.

**Index (An) of Gregorian Chant.** **BBG:** JOHN R. BRYDEN - DAVID G. HUGHES, *An Index of Gregorian Chant. I: Alphabetical Index; II: Thematic Index*, Cambridge Mass., Harvard University Press 1969.

**Indifanarius:** antifonario. **BBG:** FRANCISCUS ARNALDI, *Lexicon imperfectum*, 1939, I, 53.

**Indulgentia:**

a) Indulgenza; **BBG:** HANS VOLZ, *Die Liturgie bei der Ablaßverkündigung*, "JbLH" 11, 1966, 114-125.

b) = Apologia;

c) preci solenni cantate il \*venerdì santo; **BBG:** HANS RHEINFELDER, *Liturgie und Wortschatz (Drei Beispiele aus der Karwoche)*, in STRHEINFELDER 1968, 68-89: 85-89; JORDI PINELL, *Indulgentia*, LW 1055-1056 (nel rito ispanico).

d) preghiera di supplica per i morti nel \*rito ispanico.

**Indulgentiae dominica** = Palme.

**Indulgenza:** **BBG:** NIKOLAUS PAULUS, *Geschichte des Ablasses im Mittelalter vom Ursprung bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts*, Paderborn, Schönigh 1922-23 (ristampa Darmstadt, Primus Verlag 2000); BERNHARD POSCHMANN, *Der Ablaß im Licht der Bußgeschichte*, Bonn, P. Hanstein 1948 (Theopaneia 4); ROBERTO PACIOCCO, *Tantum sufficit mihi verbum vestrum'. I Frati Minori, il Perdono di Assisi e le indulgenze*, in *FsEnzensberger* 2014, 279-299.

**Indultor aeternae claritatis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 82.

**Indultor vitae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 81.

**Infans:** Gesù Cristo. **BBG:** SCHERNER, *Weihnachtslied*, 168-171.

**Infantes** = Pueri. Nel \*rito ambrosiano c'è un repertorio di \*responsori *cum infantibus*.

**Infantulus:** Gesù Cristo (*infantulus vagiens*). **BBG:** SCHERNER, *Weihnachtslied*, 172.

**Infidelis:** non-cristiano, pagano, eretico, peccatore, mavagio. **BBG:** H. SCHMECK, 000, "Vigiliae Christianae" 5, 1951, 000; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 91-92, 101-102.

**Infra actionem** [*infra act, in fract (!)*]: sezione della \*Preghiera eucaristica che inizia con *Hanc igitur oblationem*.

**Infula/ae:**

- a) = Berretta;
- b) = Casola;
- c) = Mitria;
- d) le fasce della \*mitria.

**Inghilterra:** Isola europea. **BBG:** MICHAEL LAPIDGE - HELMUT GNEUSS (edd.), *Learning and Literature in Anglo-Saxon England. Studies Presented to Peter Clemoes on the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday*, Cambridge, Cambridge University Press 1985 [91- HELMUT GNEUSS, *Liturgical books in Anglo-Saxon England and their Old English terminology*, 205- PATRICK SIMS-WILLIAMS, *Thoughts on Ephrem the Syrian in Anglo-Saxon England* (cfr Spanish Syptoms e altro interessante)].

**Inginocchiarsi:** gesto d'adorazione all'*Et incarnatus* del \*Credo a \*Natale. cfr *Flectamus genua*.

**Inginocchiatoio:** mobile con una base su cui inginocchiarsi e una parete frontale con un piano su cui appoggiare i libri. In alcune circostanze è ricoperto con un panno colorato. **BBG:** A. BEEKMAN - W. DE WOLF, *Bidstool*, LW 263.

**Ingressa:**

a) canto eseguito all'inizio della \*messa nel \*rito ambrosiano quando il sacerdote arriva all' \*altare. Corrisponde all'antifona dell'\*introito, ma non è seguito dalla salmodia; **BBG:** ERNESTO TEODORO MONETA, *L'ingressa*, "Ambr" 11, 1935, 34-38; TERENCE BAILEY, *Intros and ingressae - Milan and Rome: the elaboration of chant melodies, the operation of musical memory*, "PMM" 19/2, 2010, 89-122.

b) nome dell'introito nei libri di area beneventana.

**Ingressario:** raccolta dei canti della messa di rito ambrosiano con o senza musica; corrisponde al \*graduale romano quando ha notazione, all' \*antifonario della messa quando è privo di musica. **BBG:** IRENE MESSINA, *Una fonte sconosciuta del canto ambrosiano: Cremona, Biblioteca statale, ms. Gov. 317*, Cremona, Scuola di Paleografia 1998-99 (tesi, rel. G. BAROFFIO).

**Inhabitare:** cfr. Inhabitatio.

**Inhabitatio:** inabitazione, particolare presenza di D-i-o in una chiesa consacrata. **BBG:** ELLEBRACHT, 12; MARIE-BRUNO BORDE, *Inhabitatio-Inhabitare*, in I. ATUCHA - DRAGOS CALMA - C. KÖNIG-PRALONG - IRENE ZAVATTERO (edd.), *Mots médiévaux offerts à Ruedi Imbach*, Porto, Facultades de Letras/Gabinete de Filosofia Medieval 2011, 365-372 (Textes et études du Moyen Âge 57).

**Inimicus:** nemico; il Diavolo. **BBG:** ELLEBRACHT, 38. 72.

**Inimicus antiquus:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 408.

**Initia Carminum Latinorum.** **BBG:** DIETER SCHALLER - EWALD KÖNSGEN - JOHN TAGLIABUE, *Initia carminum Latinorum saeculo undecimo antiquiorum. Bibliographisches Repertorium für die lateinische Dichtung der Antike und des frühen Mittelalters*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1977.

**Initium** = Intonazione.

**Iniziale:** la prima lettera della parola all'inizio di un testo (liturgico). Sono state elaborate in particolare le iniziali degli \*introiti e dei I \*responsorio del \*mattutino. **BBG:** FRANCA PETRUCCI NARDELLI, *La lettera e l'immagine. Le iniziali 'parlanti' nella tipografia italiana (secc. XVI-XVIII)*, Firenze, Leo S. Olschki 1991 (Biblioteca di bibliografia italiana 125); LAMBERTO CROCIANI, *Parola-immagine: il rapporto di complementarietà delle miniature del I responsorio del I notturno e dell'intros missae per la comprensione del dies liturgicus*, in *KFirenze* 1988, 113-127; CECILIA O'BRIEN, *The Illustration of the First Sunday in Advent in Fourteenth and Fifteenth Century Italian Breviaries*, in *KFirenze* 1988, 147-157; GINO CASTIGLIONI, *Per un'iconologia del messale: l' "Ad te levavi"*, in *KFirenze* 1988, 181-193; GIACOMO BAROFFIO, *Lettere parlanti in libri liturgici italiani*, "RIMS" 24, 2003, 209-248 (aggiornamento [http://musicologia.unipv.it/baroffio/materiali/lettere\\_rep.pdf](http://musicologia.unipv.it/baroffio/materiali/lettere_rep.pdf)); GIGETTA DALLI REGOLI, *Struttura e finalità di capoletra nel codice medievale*, in *FsMarianiCanova* 2012, 37-41.

**Iniziazione cristiana:** cammino di illuminazione che attraverso le tappe del \*battesimo e della \*confermazione conduce la persona alla piena comunione con D-i-o nel convito sacrificale e nuziale della \*messa. **BBG:** GABRIEL RAMIS MIQUEL, *La iniciación cristiana en la liturgia hispánica*, Bilbao, Grafite Ed. 2001 (Estudios Grafite 1).

**Inlatio:** \*prefazione nel \*rito ispanico. **BBG:** JORDI PINELL, *Inlatio*, LW 1059.

**Inluminare** = Illuminare.

**Innario:**

a) libro che contiene gli \*inni per la celebrazione delle \*ore liturgiche. Gli innari possono contenere il solo testo degli inni. Quelli con musica perlopiù presentano la melodia sulla sola prima strofa; raramente, prima del sec. XV, su tutto il testo. Alcuni innari presentano glosse con diverse possibilità di impaginazione. Frequente è l'uso d'integrare l'innario in un \*salterio; **BBG:** ULYSSE CHEVALIER, *Poésie liturgique du Moyen Âge. Rythme et histoire. Hymanires italiens*, Paris - Lyon, A. Picard - E Vitte 1893 (Bibliothèque Liturgique 1); YVES DELAPORTE, *Les Hymnes du Bréviaire Romain de Pie V à Urbain VIII (1568-1632). Une réforme de l'Hymnaire au début du XVIIe siècle*, "RaGr" 6, 1907, 495-512; 7, 1908, 231-250; LUCIA ZANOTTI, *L'innario 2493 della Biblioteca Universitaria di Bologna*, Cremona, Scuola di Paleografia 1955-56 (tesi, rel. R. MONTEROSSO); BEDA M. MORAGAS, *Contenido y procedencia del Hinnario de Huesca*, in *FsSchuster* 1956, 277-293; GAETANO BELLIFEMINE, *The Bary Hymnary*, "Monumenta Apuliae ac Japigia" 21, 1981, 67-75; CLAUDIO LEONARDI, *S. Gregorio di Spoleto e l'innario umbro-romano dei codici Par. lat. 1092 e V at. Lat. 7172*, in *FsBul148st* 1981, 129-148; PAOLA CASOLI, *L'innario del codice C-408 della Biblioteca municipale di Reggio Emilia*, Bologna, Università 1985 (tesi, dattilo); GIAMPAOLO MELE, *Psalterium-Hymnarium Arborense. Il manoscritto P. XIII della Cattedrale di Oristano (Secolo XIV / XV). Studio codicologico, paleografico, testuale, storico, liturgico, gregoriano. Trascrizioni. I: Hymni*, Roma, Torre d'Orfeo 1994 (Quaderni di "Studi Gregoriani" 3); SUSAN BOYNTON, *Eleventh-century continental hymnaries containing latin glosses*, "Scriptorium" 53, 1999, 200-251; PAOLO PERETTI, *MunAm* 307-309 con foto; ANGELICA D'AGOSTINO, *Gli inni del breviario minoritico VI-E-20 della Biblioteca nazionale di Napoli*, Cremona, Scuola di Paleografia

2002-2003 (tesi, rel. G. BAROFFIO); DAVID MERLIN, *Inni in canto fratto in un codice liturgico della Biblioteca del Convento di San Bernardino di Verona*, "Philomusica-on-line" 5, 2005-2006; CHRISTIAN MEYER, *L'hymnaire de Remiremont. Quelques observations à propos d'Epinal*, Ms. 223, f. 1<sup>r</sup>-79, in F3Colette 2009, 275-293; LUCIA BOSCOLO FOLEGANA, *Inni del Proprium sanctorum aquileiese*, "Musica & Figura" 1, 2011, 25-86; GIONATA BRUSA - SIMONA GAVINELLI, *Il più antico inno ambrosiano tra i manoscritti della Biblioteca civica di Trino*, "Rivista Internazionale di Musica Sacra" 34, 2013, 9-97; MONICA AVANCINI, *L'innario del Cantorino 3123 della Fondazione Biblioteca San Bernardino*, Trento, Università degli Studi 2013-2014 (tesi, rel. M. Gozzi); PAOLA TURCINO, *Il Salterio Innario VIII.a.4 - manoscritto - della Collegiata di San Candido*, Trento, Università degli Studi 2013-2014 (tesi, rel. M. Gozzi); GIACOMO BAROFFIO, *Gli inni nella liturgia francescana: Santa Maria degli Angeli a Lugano*, in GIOVANNI CONTI - LUCA SALTINI (edd.), *I libri corali della Biblioteca cantonale di Lugano già del Convento di Santa Maria degli Angeli*, Lugano, Biblioteca cantonale 2015, 61-80.

b) il repertorio degli \*inni di una determinata tradizione. **BBG:** FÉLIX MARÍA AROCENA, *El Hymnario del Oficio hispano - The Old Hispanic Hymnal*, "Scripta Theologica" 44, 2012, 9-44.

**Innichen** = San Candido - BZ.

**Inno angelico** = *Gloria in excelsis*.

**Inno:** composizione poetica

a) con forme libere, già presenti nella Bibbia; **BBG:** FRANÇOISE LAURENT, 'Les paroles de ce cantique'. *Et le discours devint poème. Dt 31, 1-32,47*, in *KInno* 2010, 343-372; MARCEL METZGER, *Les pièces hymniques des 'Constitutions apostoliques'*, in *KInno* 2010, 445-460.

b) con strofe identiche nella loro struttura metrica. Ciò permette di cantare un'unica e medesima melodia su tutte le strofe. **BBG:** AH; GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 35, 1935, 176-186; 256-270; 36, 1936, 470-504; 37, 103-123; CARL-ALLAN MOBERG, *Die liturgischen Hymnen in Schweden. Beiträge zur Liturgie- und Musikgeschichte des Mittelalters und der Reformationszeit I: Quellen und Texte. Text- und Melodieregister*, Kopenhagen, Einar Munksgaard 1947; HELEN ALLINGER, *The Mozarabic Hymnal and Chant with Special Emphasis upon the Hymns of Prudentius*, New York, Union Theological Seminary 1953 (tesi); BRUNO STÄBLEIN, *Hymnen (I). Die mittelalterlichen Hymnenmelodien des Abendlandes*, Kassel, Bärenreiter 1956 (Monumenta Monodica Medii Aevi 1); ANSELMO LENTINI, *La leggenda di s. Nicola di Mira in un'ode di Alfano cassinese*, in *F3Tisserant* 1964/2, 333-343 [MC ms 280: *Rexceus omnium*, cfr. AH 22, 205/248]; BENJAMIN RAJECKI, *Zu den Monumenta Monodica Medii Aevi*, "Studia Musicologica" 6/3-4, 1964, 271-276; JANKA SZENDREI, *Melodieordnung der Monumenta Monodica Medii Aevi*, "Studia Musicologica" 6/3-4, 1964, 277-298; BALTHASAR FISCHER, *Das Motiv von der Mors Sacra im Hymnus zur Non. Tod des Christen oder Tod Christi?*, in *F3Daniélou* 1972,89-92.; AIMÉ GEORGES MARTIMORT, *La place des hymnes à l'office dans les liturgies d'Occident*, in *F3Borella* 1982, 138-153; CHRYSOGONUS WADDEL, *The Twelfth-Century Cistercian Hymnal. I: Introduction and Commentary; II: Edition*, Gethsemani Abbey, Trappist 1984 (Cistercian Liturgical Series 1 e 2); CHRYSOGONUS WADDEL, *Hymns Collections from the Paraclete. I: Introduction and Commentary; II: Edition*, Gethsemani Abbey, Trappist 1989 e 1987 (Cistercian Liturgical Series 8 e 9); GIACOMO BAROFFIO, *Paestrina e il canto gregoriano: l'innodia*, in *KPaestrina 19XX*, 23-26; CARL-ALLAN MOBERG - ANN-MARIE NILSSON, *Die liturgischen Hymnen in Schweden. II/1: Die Singweisen und ihre Varianten*, Uppsala, Almqvist & Wiksell 1991 (Studia musicologica Upsaliensia, N. S., 13/1); EMANUELA LAGNIER, *Corpus musica hynorum Augustanum*, Aosta, Tip. Valdostana 1991 (Monumenta liturgica Ecclesiae Augustanae 11); DAG NORBERG, *Une hymne italienne en l'honneur des saints Côme et Damien*, in *F3Bastiaensen* 1991, 193-200 [*Conditor cosm omniumque salus*: mss. Vat. lat. 7172, Par. Lat. 1092]; ANDREA RIDERELLI, *Informatica e musicologia. Uso dell'elaboratore elettronico per l'archiviazione e lo studio delle melodie nel repertorio gregoriano. Gli inni*, Roma, PIMS 1991 (tesi, dattilo); GIAMPAOLO MELE, *Psalterium-Hymnarium Arborensis. Il manoscritto P. XIII della Cattedrale di Oristano (Secolo XIV / XV). Studio codicologico, paleografico, testuale, storico, liturgico, gregoriano. Trascrizioni. I: Hymni*, Roma, Torre d'Orfeo 1994 (Quaderni di "Studi Gregoriani" 3); ALCESTE CAPELLA, *Te martyrum candidatus laudat exercitus. Gli inni dei martiri nella liturgia medievale*, in GRÉGOIRE *Anania* 1997, 241-273; NICOLA ZANINI, *Urbs Ierusalem beata. L'inno del Comune della Dedicaione di una Chiesa nella Liturgia Horarum. Studio storico, liturgico e teologico*, Romae, Pontificum Athenaeum S. Anselmi de Urbe - Pontificum Institutum Liturgicum 2002 (Thesis ad Lauream 291); SÁNCHEZ J. CASTRO, *Himnos de la antigua liturgia hispánica. Edición crítica, traducción y fuentes*, "Sacris Erudiri" 42, 2003, 123-280; ANDREAS HAUG - CHRISTOPH MÄRZ - LORENZ WELKER (edd.), *Der lateinische Hymnus im Mittelalter. Überlieferung - Ästhetik - Ausstrahlung*, Kassel, Bärenreiter 2004 (Monumenta Monodica Medii Aevi. Subsidia 4); HEINRICH RUMPHORST, *Beispiele für Übersetzungen poetischer sakraler Texte (Sequenzen, Hymnen)*, in *F3Agostini* 2005, 155-170; FIONA MCALPINE, "Arripui Hymnarium": *variant finals in hymns*, "De musica disserenda" 4, 2008, 35-45; PETER STOTZ, *Zwischen Grammatik und Theologie. Hymnenkommentierung im Hoch- und Spätmittelalter*, "The Journal of Medieval Latin" 18, 2008, 187-202; JOSÉ CASTRO SÁNCHEZ, *Hymnodia Hispanica*, Turnhout, Brepols 2010 (Corpus Christianorum. Series Latina 167); LUCIA BOSCOLO FOLEGANA, *Inni del Proprium sanctorum aquileiese*, "Musica & Figura" 1, 2011, 25-86; GIAMPAOLO MELE, *Manuale di innologia. Introduzione all'innodia dei secoli IV-XVII in Occidente, I: Fonti e strumenti. Repertorium Hymnologicum Novissimum (1841-2012) (...)*, Cagliari, PFTS University Press 2012 (Studi e Ricerche di Cultura Religiosa. Testi e monografie 2); ANTON STINGL jun., *Die Melodierekonstruktion des Gallus-Hymnus Vita Sanctorum*, in *F3Rumporst* 2015, 227-233; FERNANDO DONATELLI, *Santi e beati benedettini nell'innografia gregoriana degli ultimi due secoli*, "Inter Fratres" 66/2, 2016, 223-248; 67/1, 2017, 135-172; 67/2, 2017, 261-296 (continua).

c) Introdotto nel IV secolo a Vercelli e a Milano, e nel V nelle celebrazioni monastiche benedettine, l'inno è cantato a Roma soltanto a partire dal sec. XII. Quando un unico e medesimo inno è usato in vari \*tempi liturgici, le differenti melodie cantate sono il criterio distintivo. *Cfr* Acqui Terme. **BBG:** MARIE-HELENE JULLIEN, *Les sources de la tradition ancienne des quatorze Hymnes attribuées à saint Ambroise de Milan*, "Revue d'histoire des textes" 19, 1989, 57-189; GIAMPAOLO MELE, "Hic natus de Sardinia". *Nota storica e codicologica sull'innografia ensebiana*, in AA. VV., *La Sardegna paleocristiana tra Eusebio e Gregorio Magno*. Atti del Convegno nazionale di studi Cagliari 10-12 ottobre 1996, Cagliari, Pontificia Facoltà Teologica della Sardegna 1999, 309-329 (Studi e ricerche di cultura religiosa, N.S., 1); GIACOMO BAROFFIO, *La tradizione musicale degli Inni di sant'Ambrogio*, in "Studia Ambrosiana. Ricerche e studi su Ambrogio e la sua epoca" 2, 2008, 251-261; STEFAN ENGELS, *„Deus creator omnium“. Augustinus als Zeuge für den Hymnengesang*, in *F3Prassl* 2014, 130-137.

**INNOCENTI** = INNOCENTI.

**INNOCENTI:** santi martiri (28 XII). **BBG:** FRANÇOIS COMBALUZIER, *Benedictiones pour la fête des Innocentes en l'abbaye de Malmédy-Stavelot (XII siècle)*, "EL" 69, 1955, 353.

**INNOCENZA:** santa, culto a Rimini. **BBG:** GIUSEPPE VACCARINI, *L'antico santorale riminese. Studio e analisi eucologica di alcuni testi liturgici dell'XI-XVII secolo*, Padova, ILP S. Giustina 2015 (tesi, rel. F. G. B. Trolese).

**INNOCENZO:** santo africano, Gaeta. **BBG:** GIOVANNI NINO VERRANDO, *Frammenti e testi agiografici isolati in manoscritti italiani*, "Hagiographica" 6, 1999, 257-307: 271-272.

**INNOCENZO:** santo, vescovo di Tortona. **BBG:** GIOVANNI LUIGI DA MILANO, *Historia della vita, martirio e morte di s. Martiano, e di santo Innocentio primi vescovi di Tortona (...)*, Tortona, B. Bolla 1599 (ed. anastatica, Tortona, Litocooop 2013) [ed. di inni da antichi mss: 52-53, 59, 88-90]; *Marziano e Innocenzo. Tortona Paleocristiana tra Storia e Tradizione*, Tortona, Litocooop 2013 [21-40; MAURIZIO CERIANI, *Il culto di san Marziano e di sant'Innocenzo*].

**INNOCENZO II:** santo, vescovo di Roma († 1143). **BBG:** JOHN F. ROMANO, *The Ceremonies of the Roman Pontiff: Rereading Benedict's Twelfth-Century Liturgical Script*, "Viator" 41/2, 2010, 133-149 (141 sinossi schematic Liturgical practices for the Easter Vigil at Rome based upon Benedikt's Ordo [PRG, Benedetto, Laterano, Pont XII, Ordo di Basilea, Pont XIII, Ordinario XIII, Pont Durando]).

**Innodia:** la produzione di \*inni e il loro studio. **BBG:** JEAN SALMON MACRIN, *Hymnes 1537. Edition, traduction et commentaire par SUZANNE GUILLET-LABURTHE*, Genève, Librairie Droz 2010 (Travaux d'Humanisme et Renaissance 481); MARIE-FRANÇOISE SCHUMANN, *Salmon Macrins Gedichtsammlungen von 1528 bis 1534. Edition mit Wortindex*, Berlin, Lit Verlag 2011 (Hamburger Beiträge zur Neulateinischen Philologie 7); SCHERNER, *Weihnachtslied*.

**Innsbruck (A):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** JURG STENZEL, *Die Handschrift 457 der Universitätsbibliothek Innsbruck*, "ASM" N.S. 20, 2000, 143-201; GIACOMO BAROFFIO, *Libri e frammenti liturgici italiani presso l'Universitätsbibliothek di Innsbruck*, *Frammenti di ricerca*, 12: "Philomusica" 2005-2006, accessibile in <http://philomusica.univp.it/annate/2005-6/intro.html>

**Insegne pontificali.** *cf.* Vescovo.

**Insinceritas.** *cf.* Insincerus.

**Insincerus.** **BBG:** ENZO PORTALUPI, *Sincerus, sinceritas e lemmi affini da Tertulliano a Tommaso d'Aquino. Un'analisi storico-semantic con annesso archivio lessicografico in CD-ROM*, Padova, Il Poligrafo 2006 (Subsidia Mediaevalia Patavina 10).

**Installatio** = Installazione, Intronizzazione.

**Installazione:** atto giuridico e azione liturgica d'insediamento di un abate o di un parroco o di un canonico che iniziano a esercitare le proprie funzioni. **BBG:** A. RUHE, *Installatie*, LW 1062-1066.

**Instaurare:** rinnovarsi in Cristo. **BBG:** ELLEBRACHT, 38.

**Instaurator et auctor et pacis.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 78.

**Institutio Generalis Missalis Romani** = Ordinamento generale del messale romano.

**Instructio Clementina:** serie di 37 articoli normativi emanati da Clemente XI nel 1705. **BBG:** O. TER REEGEN, *Instructio Clementina*, LW 1073-1074.

**Instructio Ecclesiastici Ordinis:**

a) = Ordo Romanus XV;

b) = Libro ordinario.

**Instrumentum pacis** = Pace § b.

**Insufflatio:** atto di \*esorcismo con cui il vescovo soffia sugli \*oli da consacrare.

**Intendere.** **BBG:** ELLEBRACHT, 88-89.

**Intentiones pravas amputare.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 48.

**Inter Oecumenici:** Istruzione della S. Congregazione dei Riti, preparata dal \*Consilium per l'applicazione della Costituzione liturgica (\**Sacrosanctum Concilium*) (1964 09 26).

**Intercalatio.** *cf.* Tropo.

**Interdetto:** censura con cui l'autorità ecclesiastica:

a) sospende l'amministrazione dei sacramenti a singoli fedeli o ad intere popolazioni, come nel caso *dell'interdetto fulminato da Paolo V su Venezia e il suo territorio (1606 - 1607)*;

**BBG:** [http://www.bibliotecamai.org/editoria/edizioni/bergamo\\_interdetto\\_paolov/interdetto\\_ecclesiastico.html](http://www.bibliotecamai.org/editoria/edizioni/bergamo_interdetto_paolov/interdetto_ecclesiastico.html)

b) chiude al culto una chiesa o tutte le chiese di un territorio.

**Interlezionali.** *cf.* Canti interlezionali.

**Interpunzione** = Punteggiatura.

**Interstizio:** periodo di tempo tra le ordinazioni ai diversi gradi (*cf.* ordini minori e maggiori). **BBG:** AMBROSE VERHEUL, *Interstitiën*. LW 1076-1078.

**Intervallo:** distanza tra due note di un brano musicale.

**Interventio apostolica.** **BBG:** MANZ 1941 p. 8 [Ve 332].

**Intinctio** = Intinzione.

**Intinzione:** nel \*rito gallicano l'atto con cui il \*pane consacrato è intinto nel \*vino (un tempo non necessariamente consacrato) per la \*comunione a malati e bambini. Uso praticato di nuovo oggi, dopo il divieto del concilio di Clermont (1095).

**BBG:** TH. A. VISMANS, *Intinctio*, LW 1078-1079.

**Intonario** = Intonarium [JCA]. **BBG:** Cfr. PEDRO FERRER, *Intonario General para todas las iglesias de España*, Zaragoza, 15xx).

**Intonarium:**

a) Libro que contiene algunas de las fórmulas musicales de una tradición [JCA]; **BBG:** Cfr. *Intonarium Toletanum*, Alcalá, 1515.

b) = Tonario.

**Intonatorio:** libro liturgico che presenta l'\*intonazione delle antifone – disposte secondo la successione dell' \*anno liturgico – e la relativa salmodia con la \**differentia*. **BBG:** Cfr. <http://www.lml.badw.de/info/fsd42c.htm>: "...sic vocatur, quia per ordinatam et fallibilem antiphonarum inceptions, ut antiphona cuius sit toni, statim cognoscitur et quod seculorum debeat et non aliud, veraciter et absque dubio retinere, nec valet abiectio sic".

**Intonatorium** = Intonatorio.

**Intonazione:**

a) prime note di un brano musicale. In alcuni canti (\**Gloria in excelsis*, \**Credo*) l'intonazione dell'intera prima frase spetta a chi presiede l'azione liturgica;

b) preludio organistico che introduce un canto liturgico.

**Intorticia** = Torcia.

**Intra - VB:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** SIMONA GAVINELLI, "Antiqui libri manuscripti ad numerum quindecim vel circa". *La biblioteca capitolare di San Vittore a Intra*, "Verbanus" 23, 2002, 225-261; MARIA SERENA POZZOLI, *Un inedito graduale comasco: Intra, Archivio capitolare S. Vittore*, 10 (3), Cremona, Facoltà di Musicologia 2004-05 (tesi, rel. G BAROFFIO).

**Intra - VB:** S. Vittore: chiesa pievana di Verbania in Piemonte. **BBG:** PIERANGELO FRIGERIO - CLAUDIO MARIANI - PIER GIACOMO PISONI, *Un calendario del XII secolo nella Biblioteca Capitolare di Intra (cod. 16)*, "Verbanus" 4, 1983, 109-166; GIACOMO BAROFFIO, *Gratuletur omnis caro: un testimone novarese*, "RIMS" 23, 2002, 187-194; GIACOMO BAROFFIO, *Verbania: un graduale tropario locale e un antifonario pavese*, *Frammenti di ricerca* 7, "Philomusica" 2004-2005, accessibile in <http://philomusica.unipv.it/annate/2004-5/intro.html>; EUN JU KIM, *L'opera di Notker nell'Italia settentrionale e il sequenziario di Intra*, "Aevum" 79, 2005, 265-282; BRIAN MÖLLER JENSEN, *Antiphons ante evangelium in a new North-Italian source*, *Intra* 5, in *Sijfens* 2006, 229-242.

**Introduxit (vos Dominus):** l'introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del lunedì dopo \*Pasqua.

**BBG:** AMS nr. 81.

**Introitale:**

a) aggettivo che si riferisce all' \*introito (processione intr., testi intr.);

b) sostantivo utilizzato come sinonimo di \*antifonario della Messa, \*ingressario nel \*rito ambrosiano. **BBG:** ANNA RITA MARINELLI, *L'Introitale-breviario n. 7/86 dell'Archivio della Basilica di S. Nicola di Bari*, Bari, Università - Facoltà di Lettere 1996-1997 (tesi, dattilo).

**Introito:** canto d'inizio nella messa nel rito romano. È costituito da un' \*antifona che si alterna ai versetti di un \*salmo eseguito secondo il \*tono salmodico corrispondente alla \*modalità dell'antifona. Il canto si prolunga per tutto il tempo richiesto dai riti iniziali (processione del celebrante e dei ministranti dalla sacrestia all'altare, incensazione dell'altare ...). Prima della conclusione, al posto di un versetto salmodico, s'introduce la dossologia minore \*Gloria al Padre e al Figlio. La/e parola/e iniziale/i dell'I. da/danno il nome al formulario gregoriano della \*messa e/o all'intero giorno liturgico (ad esempio, domenica \*Laetare). *Cfr.* Ad repetendum, Ingressa, Tropo. **BBG:** TH. A. VISMANS, *Intrudezang*, LW 1082-1085; FRANZ TACK, *Die liqueszierenden Neumen des Introitus in der Tradition des Codex 339 von St. Gallen*, in *FsJobner* 1950, 66-72; BRUNO STÄBLEIN, *Introitus (vokal)*, in *Messe*, 172-179; ALBERTO TURCO, *Il canto romano-antico. Antiphona ad introitum in comparazione con il gregoriano e il milanese*, Solesmes, Abbaye Saint-Pierre 1993 (Subsidia Gregoriana 3); PIERRE MARIE GY, *The Meaning and the Function of the Introit*, in *FsCliffordFlanigan* 1996, 64-74; CHRISTIAN TROELSGAARD, *Stational Liturgy and Processional Antiphons in the Ambrosian Rite*, in *FsCliffordFlanigan* 1996, 85-94; MASSIMILIANO LOCANTO, *Il prosulario di VE 107*, "Subsidia Musica Veneta" XII, Verona, AMIS 1997, 23-40; FEDERICA CHECCACCI, *I tropi d'introito in un codice volterrano dell'XI-XII secolo (Volterra, Biblioteca Guarnacci, L.3.39)*, "RIMS" 20, 1999, 77-116; MARIE-NOËL COLETTE, *Des introïts témoins de psalmodie archaïque*, in *FsClaire* 1995, 165-178; DIEGO TOIGO, *I tropi all'introito nella tradizione padovana*, "Rassegna Veneta di Studi Musicali" 11-12, 1995/96, 91-175; DANIEL SAULNIER, *Observations sur la composition modale des introïts du vieux-romain*, "Etudes Grégoriennes" 26, 1998, 163-172; LUCIA INGUSCIO, *I tropi d'introito nella tradizione della Chiesa di Parma*, "RIMS" 23, 2002, 65-93; JOHN BOE, *Deus Israel and Roman Introits*, "Plainsong and Medieval Music" 14/2, 2005, 127-166; TERENCE BAILEY, *Introits and ingressae - Milan and Rome: the elaboration of chant melodies, the operation of musical memory*, "PMM" 19/2, 2010, 89-122; JASON J. MCFARLAND, *Announcing the feast. The entrance song in the Mass of the Roman rite*, Collegeville Minn., Liturgical Press 2011.

**Introitus** [*a. ant, antiphona, introitus*] = Introito.

**Intronizzazione:** \*Installazione del \*papa o di un \*vescovo. **BBG:** AMBROSE VERHEUL W. DE WOLF, *Intronisatie*, LW 1085-1087; NIKOLAUS GUSSONE, *Thron und Inthronisation des Papstes von den Anfängen bis zum 12. Jahrhundert. Herrschaftszeichen und bildhaften Begriffen, Recht und Liturgie im christlichen Verständnis von Wort und Wirklichkeit*, Bonn, Röhrscheid 1978 (Bonner historische Forschungen 41).

**Inumazione** = Sepoltura.

**Inventio crucis** = Ritrovamento della Croce.

**Invisibilter.** **BBG:** ELLEBRACHT, 62.

**Invitoria** = Invitatorio.

**Invitatorio:** libro o sezione di antifonario che contiene le antifone o il loro solo incipit - distinte per modalità - da cantarsi con il salmo 94 (invitatorio). Esso presenta tutta la musica secondo i diversi toni su cui deve essere cantato in relazione all'antifona di supporto. *Cfr.* Invitatoria. **BBG:** GIACOMO BAROFFIO, *Il tonario-invitoriale Hamilton 668 di Berlino*, in PATRIZIA RADICCHI - MICHAEL BURDEN (edd.), *Florilegium Musicae. Studi in onore di Carolyn Gianturco*, Pisa, ETS 2004, I, 29-36.

**Invitatorio:**

a) introduzione alla preghiera delle \*ore premessa al \*mattutino. Si compone di un'antifona che è cantata non soltanto prima e dopo il salmo invitatorio 95/94 (*Venite exsultemus Domino iubilemus Deo salutari nostro*), ma che è ripetuta anche tra le varie sezioni dello stesso salmo, una volta a partire dall'inizio, una volta da metà. È questa una reliquia dell'antica prassi di alternare antifona e salmi/cantici praticata dalla Chiesa di Roma ancora nel sec. XII (*antiphonare*); **BBG:** JOHN CALDWELL, *The Old Roman Invitatory*, in DOBSZAY (ed.), *CANTUS PLANUS. Papers read at the 12<sup>th</sup> meeting*, 231-

b) salmo 95/94. È cantato a strofe, non a versetti; **BBG:** WILLIBRORD ALFONS HECKENBACH, *Das Antiphonar von Abbrweiler. Studien am Codex 2 a/b des Pfarrarchivs Abbrweiler (um 1400)*, Köln, A. Volk 1971 (Beiträge zur Rheinischer Musikgeschichte 94); RUTH STEINER, *Tones for the Psalm Sunday Invitatory*, "Journal of Musicology" 3, 1984, 142-156.

c) antifona [*a. ant, invitorium, invit, vit, super Venite*] che precede e si intercala al salmo 94 nell'invitatorio. **BBG:** JOSEPH POTHIER, *Remarques sur le chant des Invitoires en particulier sur 'Regem apostolorum', etc., et, Venite exsultemus Domino*, "RevChGr" 4, 1896, 145-151.

**Invitorium** = Invitatorio.

**Invito:** formula del diacono o di altri ministri rivolta all'assemblea o a parte di essa (esempio, *Flectamus genua - Levate*).

**BBG:** FERDINAND CABROL, *Acclamation*, VI (*Avertissement du diacre et des ministres*), DACL, 1, 1924, 260-265.

**Invocare.** **BBG:** ELLEBRACHT, 116.

**Invocatio:** preghiera, invocazione. **BBG:** ELLEBRACHT, 116-117.

**Invocavit me:** l'introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della I \*domenica di \*quaresima. **BBG:** AMS nr. 40.

**Iocale** = Ostensorio.

**IPPOLITO:** *cfr.* Traditio Apostolica.

**ISACCO:** patriarca. *Cfr.* Patriarchi.

**ISAIA:** profeta d'Israele. **BBG:** D. H. MAROT, *Les leçons d'Isaïe, en avent, dans le grand bréviaire de Montieramey*, in *FsLercaro* 1966, I, 517-523.

**Israeliticus:** **BBG:** ELLEBRACHT, 66.

**Istituzione** *cfr.* Racconto dell'istituzione.

**Istria** = Croazia.

**Itala** = *Vetus Latina*.

**Ite missa est:** formula di congedo al termine della \*messa; prima del \*concilio vaticano II si usava solo quando si cantava il \**Gloria in excelsis*. Fino al sec. XI era riservato all'antico Messa presiedute da un vescovo. *Cfr.* \**Benedicamus Domino*.

**BBG:** PATRICK C. CHIBUKU, *Ite missa est. - Go, the Mass is ended. Implications for Missionary Activities in the third Millennium Church*, "Questions Liturgiques" 86, 2005, 57-82; WILLIAM F. EIFRIG - ANDREAS PFISTER (edd.), *Melodien zum Ite missa est und ihre Tropen*, Kassel, Bärenreiter 2006 (Monumenta Monodica Medii Aevi 19: *cfr.* GIACOMO BAROFFIO, *Frammenti di ricerche II (10-19)*, nr. 13: *Ite missa est e Benedicamus Domino della Messa: Indice alfanumerico*, in "Philomusica" 2005-2006).

**Ithaca (USA - N.Y.):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** ROBERT G. CALKINS, *Medieval and Renaissance Illuminated Manuscripts in the Cornell University Library*, "The Cornell Library Journal" 13, 1972 (revised 2003): [http://rmc.library.cornell.edu/collections/medieval\\_calkins.pdf](http://rmc.library.cornell.edu/collections/medieval_calkins.pdf)

**Itinerarium:** raccolta che contiene le \*preghiere per i viaggiatori.

**Iube domne benedicere:** formula con cui un ministro (diacono, lettore ...) chiede la benedizione. **BBG:** HANS RHEINFELDER, *Semantik und Theologie*, in STRHEINFELDER 1968, 90-103: 97-98.

**Iubilare:** cantare un \*melisma.

**Iubilate Deo omnis terra:** l'introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della III domenica dopo \*Pasqua (oggi domenica IV di Pasqua). **BBG:** AMS nr. 89.

**Iubilus:** melisma che si esegue sulla sillaba finale dell'\**alleluia* della Messa. **BBG:** ERNESTO TEODORO MONETA CAGLIO, *Lo Jubilus e le origini della salmodia responsoriale - Ad Aquileia una delle più antiche vestigia di schola cantorum* = "Jucunda Laudatio" 15, 1976-1977.

**Iudica me Deus:**

a) l'introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della V \*domenica di \*quaresima: **BBG:** AMS nr. 67.

b) il salmo 42 che nell' \**Ordo Missae* tradizionale era recitato all'inizio della \*messa ai piedi dell'altare. **BBG:** J. FUNK - W. DE WOLF, *Iudica me Deus*, LW 1105-1108.

**Iudicii signum:** canto "della Sibilla" che conclude un'omelia del vescovo africano QUODVULTDEUS († 454 a Napoli) proclamata nel \*mattutino alla fine dell' \*avvento. **BBG:** JOSEPH POTHIER, *Hymne des Vêpres de la Sainte Vierge au Samedi*, "RevChGr" 3, 1895, 99-104 (ed. 3 melodie, tra cui Roma, Bibl. Vallic. B 5: 102); HIGINI ANGLÈS, *La música a Catalunya fins al segle XIII*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans i biblioteca 1935, 288-302; BONIFACIO G. BAROFFIO, *Il breviario di San Michele: prime osservazioni sulla tradizione musicale*, in ITALO RUFFINO - MARIA LUISA REVIGLIO DELLA VENERIA (edd.), *Il Millennio Composito di San Michele della Chiusa. Documenti e studi interdisciplinari per la conoscenza della vita monastica clusina*. I, Borgone Susa, Mellì 1995, 87-99: 90-91; MARICARMEN GÓMEZ, *Del Iudicii signum al Canto de la Sibila: primeros testimonios*, in SUSANA ZAPKE (ed.), *Hispania Vetus. Manuscritos litúrgico-musicales de los orígenes visigóticos a la transición francorromana (siglos IX-XII)*, Bilbao, Fundación BBVA 2007, 159-173; SUSAN BOYNTON, *An early Notated 'Song of the Sybil'* (47-56: El Escorial, Real Biblioteca, S.I.16), in *FsIversen* 2008, 47-56; GIAMPAOLO MELE, *Nota sul Cantus Sibyllae e un testimonium recenziore del Senyal del Judici (Alghero)*, in *FsBaroffio* 2013, 335-352.

**Iussor fidei** = Padrino.

**Iustificare:** rendere giusto, giustificare. **BBG:** ELLEBRACHT, 12.

**Iustitiae opera:** **BBG:** ELLEBRACHT, 44.

**Iustus es Domine:** l'introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XVII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXIII del \*tempo ordinario). **BBG:** AMS nr. 189.

**Iustus:** giusto, chi vive secondo giustizia, chi è reso giusto da D-i-o. **BBG:** ELLEBRACHT, 39.

**IVENZIO:** vescovo di Pavia. **BBG:** GIORGIA VOCINO, *La leggenda dimenticata dei santi Siro e Ivenzio vescovi di Pavia*. L'Ymnus sanctorum Syri et Iventii (*Sankt Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. Sang. 566, BHL 7977b*), "Bollettino della Società pavese di Storia patria" 117, 2017, 313-350 [348-350: ed. del testo con varianti del ms (pp. 250-251, sec. IX) e degli AH 23, p. 271].

**Ivrea - TO:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** HUGLO, p. 16, *passim*; GINO BORGHEZIO, *Inventarii e notizie della Biblioteca Capitolare d'Ivrea nel secolo XV*, in *FsEbrle* 1924/5, 423-454 [1427, 1439, 1494, 1537]; ALFONSO PROFESSIONE, *Inventario dei Manoscritti della Biblioteca Capitolare di Ivrea. Edizione riveduta a cura di ILO VIGNONO*, Alba, Tip. Domenicane 1967; RÉGINALD GRÉGOIRE, *Repertorium Liturgicum Italicum (Addenda, I). Les manuscrits liturgiques de la Bibliothèque Capitulare d'Ivrée*, "Studi Medievali", 3ª S., 11, 1970, 537-556; LUCIA ? MEONI, *Le miniature dei codici della Biblioteca Capitolare di Ivrea (X-XI secolo)*, Roma, Univ. La Sapienza 1982-83 (tesi dattilo); Robert Amiet, *Notes sur les manuscrits liturgiques de la cathédrale d'Ivrea*, "Scriptorium" 42, 1988, 102-103; GIACOMO BAROFFIO, *Le fonti della musica liturgica medioevale in provincia di Torino. Alcune raccolte torinesi e la Biblioteca Capitulare di Ivrea*, in CRISTINA SANTARELLI (ed.), *Medioevo Musicale a Torino e nel suo territorio*, Mondovì, Arti Grafiche DIAL 1996, 22-42; SILVIA GALLI, *La notazione neumatica nel manoscritto LX della Biblioteca capitolare di Ivrea*, Cremona, Scuola di paleografia 1996-97 (tesi laurea, relatrice MARIA TERESA ROSA BAREZZANI); GIACOMO BAROFFIO, *La tradizione liturgico-musicale*, in GIORGIO CRACCO (ed.), *Storia della Chiesa di Ivrea dalle origini al XV secolo*, Roma, Viella 1998, 583-600 (Chiese d'Italia, 3); ALESSANDRA VALLET, *I Graduali miniati (codici 116, 117 e 118) della Biblioteca Capitolare di Ivrea*, "Bollettino della Società Piemontese di Archeologia e Belle Arti", N. S. 50, 1998 [2000], 123-143 [= BRUNO SIGNORELLO - PIETRO USCCELLO (edd.), *Archeologia e arte in Canavese. Torino e Ivrea, 11-12 settembre 1998. Atti del Convegno*]; GIOVANNI NINO VERRANDO, *Frammenti e testi agiografici isolati in manoscritti italiani*, "Hagiographica" 6, 1999, 257-307 [263-264: ms LXXI (25)].

**Ivrea - TO:** sede episcopale in Piemonte. *Cfr.* Warmondo. **BBG:** HENRY MARRIOTT BANNISTER, *Sequenza "in anniversario consecrationis episcopi"*, "RaGr" 7, 1908, 5-8 (*Conventus solers sacerdotum*, modello *Concordia*); FERDINANDO DELL'ORO, *Le benedictiones episcopales del codice warmondiano (Ivrea, Bibl. Capit., Cod. 10 [XX])*, "ALw" 12, 1970, 148-254; BONIFACIO BAROFFIO - FERDINANDO DELL'ORO, *L' "Ordo Missae" del vescovo Warmondo d'Ivrea*, "Studi Medievali" 3 S., 16, 1975, 795-823; LUDWIG BIELER, *Liturgische Patricks hymnen*, in *FsBulst* 1981, 49-59 [Ivrea LXXXV (*Psalterium Warmondum*)], 17vb *Carnis sepulta vitio*]; LIPPHARDT I, 15-18, nr. 10-11; FERRUCCIO LEPRONI, *Il messale CII/111 della Biblioteca Capitolare d'Ivrea*, "Bollettino della Società Accademica di storia e arte canavese" n. 11, 1985, 177-215; ANGELO RUSCONI, *Il repertorio liturgico-musicale di Ivrea e le tradizioni nord-italiane*, in *KIvrea* 2000; FERRUCCIO LEPRONI, *Il sacramentario d'Ivrea, M.S. 31/LXXXVI - Bibliografia recente e alcune considerazioni sull'apparato decorativo*, estratto da "Bollettino ASAC" 5, 2005; Dell'Oro/Warmondo